

Official Journal

of the European Union

C 238



English edition

Information and Notices

Volume 55

8 August 2012

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
II <i>Information</i>		
INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES		
European Commission		
2012/C 238/01	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6651 — Goldman Sachs/William C. Young/Plastipak Holdings) ⁽¹⁾	1
2012/C 238/02	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6538 — Robert Bosch/SPX' Service Solutions Business) ⁽¹⁾	1
IV <i>Notices</i>		
NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES		
European Commission		
2012/C 238/03	Euro exchange rates	2
2012/C 238/04	Administrative Commission of the European Communities on social security for migrant workers — Rates for conversion of currencies pursuant to Council Regulation (EEC) No 574/72	3

EN

Price:
EUR 3⁽¹⁾ Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

NOTICES FROM MEMBER STATES

2012/C 238/05	Update of model cards issued by the Ministries of Foreign Affairs of Member States to accredited members of diplomatic missions and consular representations and members of their families, as referred to in Article 19(2) of Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code) (OJ C 247, 13.10.2006, p. 85; OJ C 153, 6.7.2007, p. 15; OJ C 64, 19.3.2009, p. 18; OJ C 239, 6.10.2009, p. 7; OJ C 304, 10.11.2010, p. 6; OJ C 273, 16.9.2011, p. 11; OJ C 357, 7.12.2011, p. 3; OJ C 88, 24.3.2012, p. 12; OJ C 120, 25.4.2012, p. 4; OJ C 182, 22.6.2012, p. 10; OJ C 214, 20.7.2012, p. 4)	5
2012/C 238/06	Winding-up proceedings — Decision (Orden ECC/1499/2012 of 19 June 2012) to commence winding-up proceedings with respect to M. G. D. Mutualidad General Deportiva de Previsión Social (Published in accordance with Article 14 of Directive 2001/17/EC of the European Parliament and of the Council on the reorganisation and winding-up of insurance undertakings)	7

V *Announcements*

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION POLICY

European Commission

2012/C 238/07	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.6669 — CDC Infrastructure/Foresight Solar/Adenium Solar/VEI Capital/ForVEI) — Candidate case for simplified procedure ⁽¹⁾	8
2012/C 238/08	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.6601 — Voith/IHI/Voith IHI Ecosolutions) — Candidate case for simplified procedure ⁽¹⁾	10



⁽¹⁾ Text with EEA relevance

II

*(Information)*INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES
AND AGENCIES

EUROPEAN COMMISSION

Non-opposition to a notified concentration**(Case COMP/M.6651 — Goldman Sachs/William C. Young/Plastipak Holdings)****(Text with EEA relevance)**

(2012/C 238/01)

On 2 August 2012, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32012M6651. EUR-Lex is the on-line access to the European law.

Non-opposition to a notified concentration**(Case COMP/M.6538 — Robert Bosch/SPX' Service Solutions Business)****(Text with EEA relevance)**

(2012/C 238/02)

On 26 June 2012, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
 - in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32012M6538. EUR-Lex is the on-line access to the European law.
-

IV

(Notices)

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

EUROPEAN COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾

7 August 2012

(2012/C 238/03)

1 euro =

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate		
USD	US dollar	1,2436	AUD	Australian dollar	1,1741
JPY	Japanese yen	97,58	CAD	Canadian dollar	1,2409
DKK	Danish krone	7,4437	HKD	Hong Kong dollar	9,6432
GBP	Pound sterling	0,79340	NZD	New Zealand dollar	1,5139
SEK	Swedish krona	8,3220	SGD	Singapore dollar	1,5423
CHF	Swiss franc	1,2015	KRW	South Korean won	1 403,95
ISK	Iceland króna		ZAR	South African rand	10,1113
NOK	Norwegian krone	7,3575	CNY	Chinese yuan renminbi	7,9175
BGN	Bulgarian lev	1,9558	HRK	Croatian kuna	7,5165
CZK	Czech koruna	25,114	IDR	Indonesian rupiah	11 770,39
HUF	Hungarian forint	277,11	MYR	Malaysian ringgit	3,8576
LTL	Lithuanian litas	3,4528	PHP	Philippine peso	51,888
LVL	Latvian lats	0,6962	RUB	Russian rouble	39,2407
PLN	Polish zloty	4,0506	THB	Thai baht	39,149
RON	Romanian leu	4,5435	BRL	Brazilian real	2,5204
TRY	Turkish lira	2,2142	MXN	Mexican peso	16,3390
			INR	Indian rupee	68,4840

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

**ADMINISTRATIVE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES ON SOCIAL SECURITY
FOR MIGRANT WORKERS**

Rates for conversion of currencies pursuant to Council Regulation (EEC) No 574/72

(2012/C 238/04)

Article 107(1), (2) and (4) of Regulation (EEC) No 574/72

Reference period: July 2012

Application period: October, November and December 2012

07-2012	EUR	BGN	CZK	DKK	LVL	LTL	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	25,4473	7,43838	0,696250	3,45280	286,283	4,18366
1 BGN =	0,511300	1	13,0112	3,80324	0,355992	1,76542	146,377	2,13910
1 CZK =	0,0392969	0,0768568	1	0,292305	0,0273604	0,135684	11,2500	0,164405
1 DKK =	0,134438	0,262934	3,42108	1	0,0936024	0,464187	38,4873	0,562442
1 LVL =	1,43627	2,80905	36,5491	10,6835	1	4,95914	411,179	6,00885
1 LTL =	0,289620	0,566439	7,37005	2,15430	0,201648	1	82,9133	1,21167
1 HUF =	0,00349304	0,00683170	0,0888886	0,0259826	0,00243203	0,0120608	1	0,0146137
1 PLN =	0,239025	0,467486	6,08255	1,77796	0,166421	0,825306	68,4289	1
1 RON =	0,219542	0,429380	5,58675	1,63303	0,152856	0,758034	62,8511	0,918488
1 SEK =	0,117026	0,228880	2,97800	0,870485	0,0814795	0,404068	33,5026	0,489598
1 GBP =	1,26861	2,48114	32,2827	9,43638	0,883268	4,38025	363,181	5,30742
1 NOK =	0,134085	0,262244	3,41211	0,997378	0,0933570	0,462970	38,3864	0,560968
1 ISK =	0,00645864	0,0126318	0,164355	0,0480418	0,00449683	0,0223004	1,84900	0,0270207
1 CHF =	0,832592	1,62838	21,1872	6,19313	0,579692	2,87477	238,357	3,48328

07-2012	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,55494	8,54509	0,788266	7,45793	154,831	1,20107
1 BGN =	2,32894	4,36910	0,403040	3,81324	79,1652	0,614106
1 CZK =	0,178995	0,335795	0,0309764	0,293073	6,08439	0,0471982
1 DKK =	0,612357	1,14878	0,105973	1,00263	20,8152	0,161469
1 LVL =	6,54211	12,2730	1,13216	10,7116	222,379	1,72505
1 LTL =	1,31920	2,47483	0,228298	2,15997	44,8423	0,347853
1 HUF =	0,0159106	0,0298484	0,00275345	0,0260509	0,540833	0,00419539
1 PLN =	1,08875	2,04249	0,188415	1,78263	37,0086	0,287086
1 RON =	1	1,87600	0,173057	1,63733	33,9920	0,263685
1 SEK =	0,533048	1	0,0922478	0,872774	18,1193	0,140557
1 GBP =	5,77843	10,8404	1	9,46119	196,420	1,52368
1 NOK =	0,610751	1,14577	0,105695	1	20,7606	0,161046
1 ISK =	0,0294187	0,0551897	0,00509113	0,0481681	1	0,00775727
1 CHF =	3,79241	7,11458	0,656304	6,20942	128,911	1

Note: all cross rates involving ISK are calculated using ISK/EUR rate data from the Central Bank of Iceland

reference: Jul-12	1 EUR in national currency	1 unit of N.C. in EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	25,4473	0,0392969
DKK	7,43838	0,134438
LVL	0,696250	1,43627
LTL	3,45280	0,289620
HUF	286,283	0,00349304
PLN	4,18366	0,239025
RON	4,55494	0,219542
SEK	8,54509	0,117026
GBP	0,788266	1,26861
NOK	7,45793	0,134085
ISK	154,831	0,00645864
CHF	1,20107	0,832592

Note: ISK/EUR rates based on data from the Central Bank of Iceland

1. Regulation (EEC) No 574/72 determines that the rate for the conversion into a currency of amounts denominated in another currency shall be the rate calculated by the Commission and based on the monthly average, during the reference period specified in paragraph 2, of reference rates of exchange of currencies published by the European Central Bank.
2. The reference period shall be:
 - the month of January for rates of conversion applicable from 1 April following,
 - the month of April for rates of conversion applicable from 1 July following,
 - the month of July for rates of conversion applicable from 1 October following,
 - the month of October for rates of conversion applicable from 1 January following.

The rates for the conversion of currencies shall be published in the second *Official Journal of the European Union* (C series) of the months of February, May, August and November.

NOTICES FROM MEMBER STATES

Update of model cards issued by the Ministries of Foreign Affairs of Member States to accredited members of diplomatic missions and consular representations and members of their families, as referred to in Article 19(2) of Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code) (OJ C 247, 13.10.2006, p. 85; OJ C 153, 6.7.2007, p. 15; OJ C 64, 19.3.2009, p. 18; OJ C 239, 6.10.2009, p. 7; OJ C 304, 10.11.2010, p. 6; OJ C 273, 16.9.2011, p. 11; OJ C 357, 7.12.2011, p. 3; OJ C 88, 24.3.2012, p. 12; OJ C 120, 25.4.2012, p. 4; OJ C 182, 22.6.2012, p. 10; OJ C 214, 20.7.2012, p. 4)

(2012/C 238/05)

The publication of model cards issued by the Ministries of Foreign Affairs of Member States to accredited members of diplomatic missions and consular representations and members of their families, as referred to in Article 19(2) of Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2006 establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code), is based on the information communicated by the Member States to the Commission in conformity with Article 34 of the Schengen Borders Code.

In addition to the publication in the Official Journal, a monthly update is available on the website of Directorate-General for Home Affairs.

CZECH REPUBLIC

Replacement of the information published in OJ C 247, 13.10.2006

ID cards are issued to privileged persons of diplomatic and consular authorities and international organisations, and their family members in the Czech Republic. The status of the privileged person is indicated on the ID card as a code.

The following codes are used:

Embassies

Status	Code
Diplomatic staff	D
Technical and administrative staff	ATP
Service staff	SP
Private domestic staff	SSO

Consulates

Status	Code
Consular staff	K
Technical and administrative staff	KZ
Service staff	SP/K
Private domestic staff	SP/K

Winding-up proceedings**Decision (Orden ECC/1499/2012 of 19 June 2012) to commence winding-up proceedings with respect to M. G. D. Mutualidad General Deportiva de Previsión Social**

(Published in accordance with Article 14 of Directive 2001/17/EC of the European Parliament and of the Council on the reorganisation and winding-up of insurance undertakings)

(2012/C 238/06)

Insurance undertaking	M. G. D. Mutualidad General Deportiva de Previsión Social C/ Evaristo San Miguel, 8 28008 Madrid ESPAÑA
Date, entry into force and nature of the decision	Date: 19 June 2012 Entry into force: 19 June 2012 Nature of decision: Ministerial Order
Competent authorities	Minister for Economic Affairs and Finance Name: Luis Surnames: DE GUINDO JURADO Address: Paseo de la Castellana, 162 28046 Madrid ESPAÑA
Supervisory authority	Directorate-General for Insurance and Pension Funds Capacity: Director-General for Insurance and Pension Funds Name: María Flavia Surnames: RODRÍGUEZ-PONGA SALAMANCA Paseo de la Castellana, 44 28046 Madrid ESPAÑA
Liquidator appointed	Consorcio de Compensación de Seguros Capacity: Director-General Name: Sergio Surnames: ÁLVAREZ CAMIÑA Address: Paseo de la Castellana, 32 28046 Madrid ESPAÑA Tel. +34 913395500 Fax +34 913395678 E-mail: actividadliquidadora@consorseguros.es
Applicable law	SPANISH LAW — Legislative Royal Decree No 6/2004 of 29 December 2004 approving the revised text of the Law on the Organisation and Supervision of Private Insurance — Legislative Royal Decree No 7/2004 of 29 December 2004 approving the revised text of the Memorandum and Articles of Association of the Consorcio de Compensación de Seguros — Royal Decree No 2020/1986 of 22 August 1986 approving the Rules of Procedure of the Insurance Companies Settlements Commission

http://ec.europa.eu/internal_market/insurance/windingup_en.htm

V

(Announcements)

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION
POLICY

EUROPEAN COMMISSION

Prior notification of a concentration

(Case COMP/M.6669 — CDC Infrastructure/Foresight Solar/Adenium Solar/VEI Capital/ForVEI)

Candidate case for simplified procedure

(Text with EEA relevance)

(2012/C 238/07)

1. On 31 July 2012, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the CDC Infrastructure ('CDC Infrastructure', France) — a wholly owned subsidiary of Caisse des Dépôts et Consignations ('CDC', France), Foresight Solar VCT PLC ('Foresight Solar', UK), Adenium Solar Energy Company Limited ('Adenium Solar', British Virgin Islands) and Venice European Investment Capital SpA ('VEI Capital', Italy) controlled by Sparta Holding SpA ('Sparta', Italy) acquire within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation joint control of ForVEI S.r.l ('ForVEI', Italy) by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for CDC Infrastructure/CDC: investment in infrastructure assets,
- for Foresight Solar: investment in companies that seek to generate solar electricity,
- for Adenium Solar: investment in companies active in clean energy and alternative energy-related sectors,
- for VEI Capital: investment in companies active in different sectors,
- for ForVEI: photovoltaic electricity generation in Italy.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under the EC Merger Regulation ⁽²⁾ it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

⁽²⁾ OJ C 56, 5.3.2005, p. 32 ('Notice on a simplified procedure').

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by email to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.6669 — CDC Infrastructure/Foresight Solar/Adenium Solar/VEI Capital/ForVEI, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Prior notification of a concentration**(Case COMP/M.6601 — Voith/IHI/Voith IHI Ecosolutions)****Candidate case for simplified procedure****(Text with EEA relevance)**

(2012/C 238/08)

1. On 1 August 2012, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the undertaking(s) Voith Paper GmbH & Co. KG ('Voith Paper', Germany), a wholly-owned subsidiary of the Voith GmbH ('Voith', Germany), and IHI Corporation ('IHI', Japan) acquire within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation joint control of Voith IHI Ecosolutions GmbH & Co. KG ('JV', Germany), a newly created company constituting a joint venture, by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for Voith Paper: with its broad portfolio of systems, products and industrial services, Voith serves five essential markets — energy, oil & gas, paper, raw materials and transport & automotive; Voith Paper is active in the supply of equipment and complete production lines to the pulp and paper industry,
- for IHI: aero engines and space operations, energy systems (including boilers), storage plants & process plants & pharmaceutical plants, social infrastructure and security related technology, physical distribution systems & materials handling equipment, industrial machinery, standard machinery, construction & agricultural machinery, facilities & products for civil use as well as ships & offshore facilities,
- for the JV: provision of fluidized bed boilers.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under the EC Merger Regulation ⁽²⁾ it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by email to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.6601 — Voith/IHI/Voith IHI Ecosolutions, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

⁽²⁾ OJ C 56, 5.3.2005, p. 32 ('Notice on a simplified procedure').

2012 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 200 per year
EU Official Journal, L + C series, paper + annual DVD	22 official EU languages	EUR 1 310 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 840 per year
EU Official Journal, L + C series, monthly DVD (cumulative)	22 official EU languages	EUR 100 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, DVD, one edition per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 200 per year
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual DVD.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our sales agents. The list of sales agents is available at:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>

